

<船積み ご担当者様各位 >

JP1 サービス 第 39 週 No Sailing のお知らせ（続報/変更）及び
LANTAU BAY 490E 490W スケジュールのご案内
(Notice of No Sailing on JP1 service – Week 39 and LANTAU BAY 490W Schedule change)

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、8月24日付で、釜山向けJP1サービスにつきまして、第39週の本船の No Sailing についてご案内を差し上げておりましたが、運休週に変更がございますのでご案内申し上げます。

また、**LANTAU BAY 490E 490Wのスケジュールの再変更につきまして、合わせてご連絡致します。**

お客様におかれましては、ご迷惑をお掛けすることとなり誠に恐縮ではございますが、何卒ご理解賜りますよう宜しくお願い申し上げます。

Thank you for your patronage for Hapag-Lloyd.
Would like to inform you of revised information of the captioned service as follows.
Please accept our deepest apology for the inconvenience caused.

JP1 – LANTAU BAY 489E / 489W (Blank Sailing となります)

Original		Revised
Pusan	- 16-9	OMIT
Hakata	17-9 - 17	OMIT
Shimizu	20-9 - 20	OMIT
Nagoya	20-9 - 21	OMIT
Kobe	21-9 - 21	OMIT
Hakata	22-9 - 23	OMIT
Pusan	23-9	OMIT

先に運休のご案内を差し上げておりました JP1 LANTAU BAY 490E 490Wにつきましては下記のスケジュールにて運航予定となります。

JP1 – LANTAU BAY 490E 490W

スケジュール	
Pusan	- 23-9
Hakata	24-9 - 24
Shimizu	27-9 - 27
Nagoya	27-9 - 27
Kobe	28-9 - 28
Hakata	29-9 - 29
Pusan	30-9

各港の CY Open、Doc Cut、CY Cut Date は下記の通りです。

Port	CY Open	CY Open	Doc Cut	CY Close
	Dry	Reefer		
Shimizu	19-9	21-9	25-9	25-9
Nagoya	19-9	25-9	26-9	27-9
Kobe	20-9	25-9	26-9	27-9
Hakata	21-9	26-9	26-9	28-9

(変更理由) - 本船のメンテナンスの為

各ブッキングの最新の手配状況につきましては Booking confirmationにてご案内致しますので、内容をご確認頂きますようお願い申し上げます。

また、2nd船の調整が必要なBookingにつきましては、調整後再度 Revised Booking Confirmation (輸入につきましては、Arrival Notice) が送信されますのでご確認くださいませようお願い申し上げます。

お客様におかれましては、大変ご迷惑をお掛けすることとなり誠に恐縮ではございますが、何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

今後、本船スケジュールの変更の可能性がございますので、最新スケジュール、及び CY Open、Cut 日の変更につきましては、弊社のホームページ[Japan - Hapag-Lloyd](http://Japan-Hapag-Lloyd.com)をご覧ください。

ご不明な点につきましては、弊社営業担当もしくはカスタマーサービスまでお問い合わせ下さい。

以上
Hapag-Lloyd (Japan) K.K